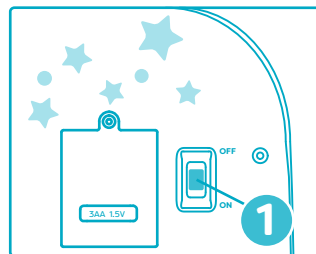


B^{play}

Walk 'n' Play™

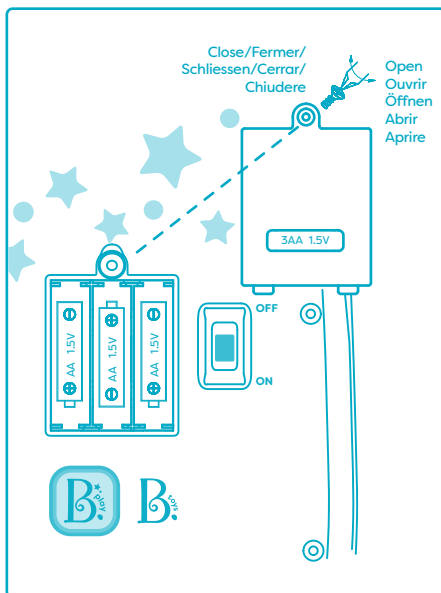
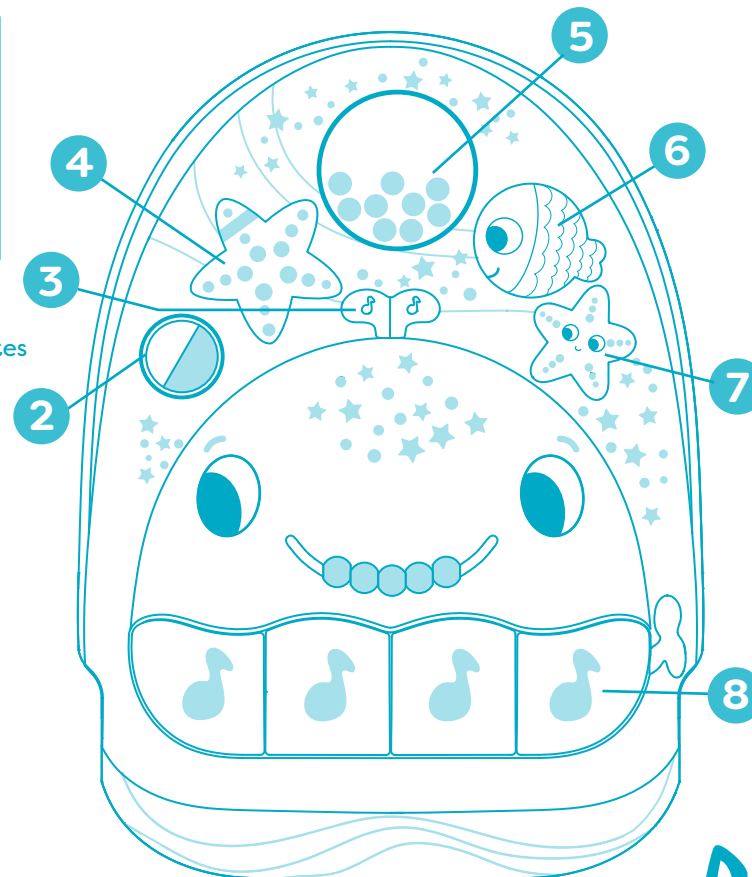
musical activity walker
trotteur musical avec jeux

10^{m+}



FUNCTIONS/FONCTIONS/FUNKTIONEN/FUNCIONES/FUNZIONI:

- 1** (EN): ON/OFF
(FR): Marche/arrêt
(DE): EIN/AUS
(ES): ENCENDIDO/APAGADO
(IT): Acceso/Spento
- 2** (EN): Spinning ball
(FR): Balle tournante
(DE): Kreiselnder Ball
(ES): Bola giratoria
(IT): Palla rotante
- 3** (EN): Musical buttons: fun & classic songs
(FR): Boutons musicaux : chansons classiques et amusantes
(DE): Musiktasten: lustige & klassische Lieder
(ES): Botones musicales: diversión y canciones clásicas
(IT): Pulsanti musicali: canzoni classiche e divertenti
- 4** (EN): Openable star
(FR): Étoile ouvrable
(DE): Aufklappbarer Stern
(ES): Estrella abrible
(IT): Stella apribile
- 5** (EN): Ball popper
(FR): Lanceur de balles
(DE): Ball-Popper
(ES): Lanzador de pelota
(IT): Lanciapalla
- 6** (EN): Fish button: silly sounds
(FR): Bouton de poisson : sons loufoques
(DE): Fischtaste: komische Geräusche
(ES): Botón pescado: sonidos tontos
(IT): Tasto pesce: suoni sciocchi
- 7** (EN): Star button: songs & sounds
(FR): Bouton d'étoile : chansons et sons
(DE): Sterntaste: Lieder & Klänge
(ES): Botón estrella: canciones y sonidos
(IT): Tasto stella: canzoni e suoni
- 8** (EN): Light-up piano keys
(FR): Touches de piano lumineuses
(DE): Aufleuchtende Klaviertasten
(ES): Teclas de piano ligeras
(IT): Tasti luminosi per pianoforte



NOTE: This walker is for indoor use only.
REMARQUE : Ce trotteur est conçu pour un usage à l'intérieur seulement.
HINWEIS: Lauferngerät Nur für den Innenbereich.
NOTA: Andador sólo para uso en interiores.
NOTA: Girello solo per uso interno.

Replacing Batteries / Remplacement Des Piles Austausch Der / Batterien / Substituir Pilas / Sostituire Le Pile

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Caution: changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Ce dispositif est conforme à l'article 15 des règlements du FCC. La manoeuvre est sujette à ces 2 conditions : (1) ce dispositif ne causerait pas d'interférence et (2) ce dispositif devrait accepter toute interférence reçue, incluant l'interférence qui causerait une manoeuvre non voulue. Mise en garde : les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par le responsable des conformités pourraient annuler. Le droit de l'utilisateur de manoeuvrer cet appareil NOTE : Cet appareil a été testé et trouvé conforme aux limites de dispositifs digitaux de classe B selon l'article 15 des règlements de FCC. Ces limites sont conçues pour donner une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une demeure résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiations d'énergie de fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, pourrait endommager l'interférence des communications de radio. Il n'est cependant pas garanti de ne pas avoir d'interférence dans une installation particulière. Si cet appareil cause une interférence à la réception d'une radio ou télévision et qui peut être déterminé en allumant ou éteignant l'appareil, l'utilisateur peut prendre les mesures suivantes pour le corriger :

- Orienter ou localiser de nouveau l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise différente de celle du circuit du récepteur.
- Consulter un concessionnaire ou un technicien de radio ou télévision pour obtenir de l'aide.

Please retain this information for future reference. / Veuillez conserver cette information pour référence ultérieure. / Bitte bewahren Sie diese Informationen zum späteren Nachschlagen auf. / Por favor, guarde esta información para referencia futura. / Si prega di conservare queste informazioni per riferimento futuro. / Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik. / Opbevar disse oplysninger til fremtidig reference. / Spira denna information för framtida referens. / Prosimy o zachování těchto informací na pozdější dobu. / Διατηρήστε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά. / يرجى الاحتفاظ بهذه المعلومات للرجوع إليها في المستقبل.

Please remove all packaging materials before giving to children. / Veuillez retirer tout l'emballage avant de donner le produit à des enfants. / Vor Übergabe an Kinder bitte sämtliches Verpackungsmaterial entfernen. / Por favor quite todos los materiales del embalaje antes de darlo a los niños. / Per favore rimuovi tutti i materiali dell'imballaggio prima di darlo ai bambini. / Verwijder de verpakking voordat het product aan een kind wordt gegeven. / Fjern verligst al emballage før produkt gives til børn. / Ta bort allt förpackningsmaterial innan du ger till barn. / Przed podaniem dzieckom nalezy usunac wszystkie materialy opakowaniowe. / Αραιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν τα δώσετε σε παιδιά. / يرجى الاحتفاظ بهذه المعلومات للرجوع إليها في المستقبل.



CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
BX4507/BX4507Z
© 2022 Maison Battat Inc.
B. play & Walk 'n' Play are trademark of / sont des marques de commerce de Maison Battat Inc.
Manufactured for / Fabriqué pour Maison Battat Inc.,
8440 Darnley Road,
Montreal, P.Q. H4T 1M4
Designed by / Conçu par Maison Battat Inc.

(EN): BATTERY ADVICE

1) Requires 3 AA (1.5V) batteries included. 2) Batteries should only be replaced by an adult. 3) Do not mix old and new batteries. 4) Do not mix alkaline, standard or rechargeable batteries. 5) Do not re-charge non-rechargeable batteries. 6) Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. 7) Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. 8) Ensure batteries are inserted with the correct polarity (+ / -). 9) Exhausted batteries should always be removed. 10) The terminals should not be short circuited. ATTENTION: When the module's functions lose performance, follow instructions carefully to install new batteries.

(FR): CONSEILS D'UTILISATION DES PILES

1) Fonctionne avec 3 piles AA (1.5V) piles requises incluses. 2) Les piles ne doivent être remplacées que par un adulte. 3) Ne pas mélanger piles usagées et piles neuves. 4) Ne pas mélanger les piles de type alcalin, les piles standard et les piles rechargeables. 5) Ne pas recharger les piles non rechargeables. 6) Recharger les piles rechargeables seulement en présence d'un adulte qui surveille. 7) Enlever les piles rechargeables du produit avant de les recharger. 8) S'assurer que les piles sont mises en place en respectant la polarité (+ / -). 9) Toujours enlever les piles usées. 10) Ne pas court-circuiter les bornes. ATTENTION: Lorsque les fonctions du module cessent de fonctionner correctement, suivre les instructions attentivement.

(DE): BATTERIEINFORMATIONEN

1) Benötigt 3 AA (1.5V) Batterien enthalten. 2) Batterien sollten nur von Erwachsenen ersetzt werden. 3) Alte und neue Batterien nicht vermischen. 4) Alkalische, normale und aufladbare Batterien nicht vermischen. 5) Nicht aufladbare Batterien nicht wiederaufladen. 6) Wiederaufladbare Batterien nur unter Aufsicht eines Erwachsenen laden. 7) Wiederaufladbare Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden, bevor sie geladen werden. 8) Batterien müssen mit richtiger Polarität eingelegt werden (+ / -). 9) Leere Batterien sollten sofort entfernt werden. 10) Pole sollten nicht kurzgeschlossen werden. ACHTUNG: Wenn die Funktionen des Moduls nachlassen, befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen zum Einlegen neuer Batterien.

(ES): CONSEJOS DE UTILIZACIÓN DE LAS PILAS

1) Funciona con 3 pilas AA (1.5V) pilas requeridas - incluidas. 2) Las pilas han de ser reemplazadas por un adulto. 3) No mezclar las pilas nuevas con las pilas usadas. 4) No mezclar pilas alcalinas con pilas estándar o con pilas recargables. 5) No recargue pilas no recargables. 6) Las pilas recargables sólo deberán ser recargadas bajo la supervisión de un adulto. 7) Las pilas recargables deben extraerse del artículo antes de ser recargadas. 8) Asegurarse de que las pilas están insertadas con la polaridad correcta. 9) Siempre retirar las pilas gastadas (+ / -). 10) No cortocircuitar los terminales. ATENCIÓN: Cuando es reducido el rendimiento de las funciones del módulo, sigue las instrucciones con cuidado para instalar nuevas pilas.

(IT): CONSIGLI PER LA BATTERIA

1) Richiede 3 pile AA (1.5V) batterie incluse. 2) le pile dovrebbero essere sostituite solamente da un adulto. 3) non mescolare le vecchie pile con le nuove 4) non mescolare pile alcaline, standard o ricaricabili. 5) non ri-ricaricare pile non-ricaricabili. 6) le pile ricaricabili devono essere ricaricate solamente sotto soprintendenza adulta. 7) le pile ricaricabili saranno rimosse dal prodotto prima di essere ricaricate. 8) assicurati che le pile siano inserite con la giusta polarità (+ / -). 9) Le pile scariche dovrebbero essere sempre rimosse. 10) i terminali non dovrebbero essere messi in corte circuito. ATTENZIONE: Quando è ridotto il rendimento delle funzioni del modulo, segue attentamente le istruzioni per installare nuove pile.

(NL): INFORMATIE OVER DE BATTERIJEN

1) Gebruik 3 AA (1.5V) batterijen bijgesloten. 2) Batterijen mogen alleen door een volwassene aangebracht worden. 3) Oude en nieuwe batterijen niet door elkaar gebruiken. 4) Gebruik geen alkaline, normale of oplaadbare batterijen door elkaar. 5) Batterijen die niet oplaadbaar zijn niet opladen! 6) Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. 7) Oplaadbare batterijen eerst uit het product halen voordat deze opnieuw worden opgeladen. 8) Batterijen dienen met de goede polariteit (+ / -) aangebracht te worden. 9) Legge batterijen dienen onmiddellijk verwijderd te worden. 10) De polen (b.v. + / +) mogen geen kortsluiting veroorzaken. VOORZICHTIG: Als de functies van de module niet meer werken, volgt u de instructies zorgvuldig om nieuwe batterijen te installeren.

(DK): BATTERIÅRSGIVNING

Kræver 3 x AA (1.5 V). Batterier inkluderet. Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades. Genopladelige batterier skal fjernes fra legetøjet, inden de oplades. Genopladelige batterier oplades kun under opsyn af voksne. Forskellige batterityper eller nye og brugte batterier må ikke blandes. Der må kun bruges batterier af samme eller tilsvarende type som anbefalet. Batterier skal indsættes med den korrekte polaritet (+ / -). Udtjente batterier skal fjernes fra legetøjet. Forsyningsterminalerne skal ikke kortsluttes. OBS: Når modulets funktioner mister ydeevne, skal du følge instruktionerne omhyggeligt for at installere nye batterier.

(SE): BATTERIANVISNING

Kräver 3 X AA (1.5 V). Batterier ingår. Icke-uppladdningsbara batterier ska inte laddas. Uppladdningsbara batterier ska tas bort från leksaken innan de laddas. Uppladdningsbara batterier får endast laddas under övervakning av vuxna. Olika typer av batterier eller nya och begagnade batterier får inte blandas. Endast batterier av samma eller motsvarande typ som rekommenderas ska användas. Batterier ska sättas in med rätt polaritet (+ / -). Tömda batterier ska tas bort från leksaken. Försörjningsterminalerna får inte kortslutas. OBS! När modulens funktioner tappar prestanda, följ instruktionerna noggrant för att installera nya batterier.

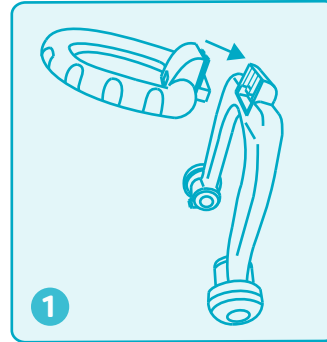
(PL): WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ZASILANIA/BATERII

Wymaga 3 baterii AA (1,5V). Zawiera baterie. Baterii jednorazowego użytku nie należy ładować. Baterie akumulatorowe należy wyjąć z zabawki przed ładowaniem. Baterie akumulatorowe mogą być ładowane tylko pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy mieszać różnych typów baterii ani baterii nowych i używanych. Należy używać tylko baterii tego samego lub równoważnego typu, jak zalecane. Baterie należy wkładać z zachowaniem właściwej biegunowości (+ / -). Wyczerpane baterie należy wyjąć z zabawki. Nie wolno zwierać zacisków zasilania. UWAGA: Gdy funkcje modułu stracą wydajność, postępować zgodnie z instrukcjami, aby zainstalować nowe baterie.

(GR): ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΜΠΑΤΗΡΙΩΝ

Απαιτεί 3 X AA (1.5V). Περιλαμβάνονται μπαταρίες. Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτιστούν. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το παιχνίδι πριν φορτιστούν. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων. Δεν πρέπει να αναμειγνύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο μπαταρίες του ίδιου ή ισοδύναμου τύπου ομοιότητας (+ / -). Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετηθούν με τη σωστή πολικότητα. Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το παιχνίδι. Τα τερματικά τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν οι λειτουργίες της μονάδας χάνουν την απόδοσή τους, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες για να εγκαταστήσετε νέες μπαταρίες.

(AR): تتطلب نصيحة البطارية 3 AA و شملت البطاريات (1.5V): (AR) البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن لا يجب إعادة شحنها. يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من اللعبة قبل شحنها. يتم شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن فقط تحت إشراف الكبار. لا يجوز خلط أنواع مختلفة من البطاريات أو البطاريات الجديدة والمستعملة. يتم استخدام البطاريات من نفس النوع أو نوع مكافئ على النحو الموصى به فقط. يتم إدخال البطاريات بالطريقة الصحيحة (+ / -). يجب إزالة البطاريات المستنفدة من اللعبة. لا يجب أن تكون محطات الإمداد قصيرة الدائرة. تنبيه: عندما تفقد وظائف الوحدة الأداء، اتبع التعليمات بعناية لتثبيت بطاريات جديدة.

A Walker/Trotteur/ Lauflerngerät/Andador/ Girello**1**

(EN): Insert the handle into the back wheels.

(FR): Insère la poignée dans les roues arrière.

(DE): Stecken Sie den Griff in die Hinterräder.

(ES): Inserta el mango en las ruedas traseras.

(IT): Inserire la maniglia nelle ruote posteriori.

Turn the brakes to adjust the speed:
Slower + / - faster
Tourne les freins pour régler la vitesse:
Plus lentement +/- plus vite
Drehen Sie die Bremsen, um die Geschwindigkeit einzustellen:
Langsamer + / - Schneller
Gira los frenos para justificar la velocidad:
Más lento + / - más rápido
Girare i freni per regolare la velocità:
Più lento + / - più veloce

2

(EN): Installing the back wheels/handle

Step 1: Slide the Security Lock to **LOCK** and hold.

Step 2: Insert the back wheels into the activity panel.

(FR): Installe les roues arrière/la poignée

Étape 1 : Glisse le verrou de sécurité vers le **LOCK**, puis enfonce-le.

Étape 2 : Insère les roues arrière dans la planche de jeu.

(DE): Montieren der Hinterräder/Sie den Griff

Schritt 1: Schieben Sie die Sicherheitsverriegelung auf **LOCK**

und halten Sie sie fest.

Schritt 2: Stecken Sie die Hinterräder in das Aktivitätsfeld ein.

(ES): Instalación de las ruedas traseras/el mango

Paso 1: Desliza el bloqueo de seguridad a **LOCK** y mantén pulsado.

Paso 2: Insertar las ruedas traseras en el panel de actividad.

(IT): Istituzione delle ruote posteriori/la maniglia

Passo 1: Far scorrere il Blocco di Sicurezza su **LOCK** e tenere premuto.

Passo 2: Inserire le ruote posteriori nel pannello attività.

3

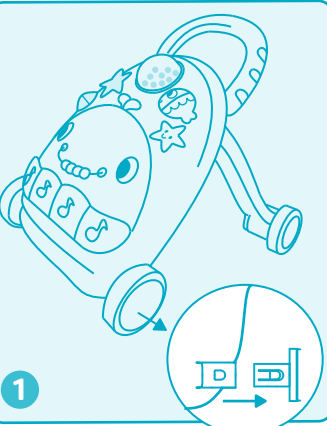
(EN): Time to walk!

(FR): C'est l'heure de marcher!

(DE): Los geht's!

(ES): ¡Hora de caminar!

(IT): Tempo di camminare!

B Activity Panel/Planche de jeu/Aktivitätspanel/Grupo de actividades/Gruppo di attività**1**

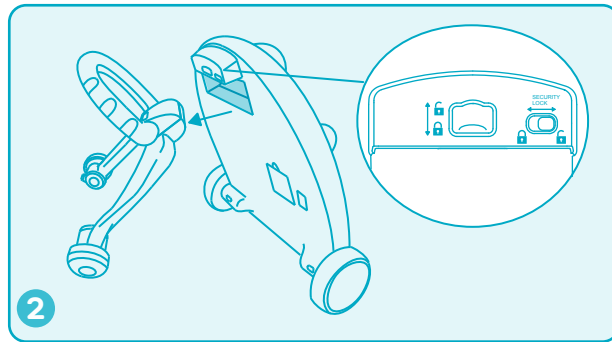
(EN): Remove the front wheels.

(FR): Retire les roues avant.

(DE): Entfernen Sie die Vorderräder.

(ES): Retirar las ruedas delanteras.

(IT): Rimuovere le ruote anteriori.

**2**

(EN): Removing the back wheels/handle

Step 1: Slide the Security Lock to **LOCK** and hold

Step 2: Push the adjacent button up to **LOCK** and remove the back wheels.

(FR): Retire les roues arrière/la poignée

Étape 1 : Glisse le verrou de sécurité vers le **LOCK**, puis enfonce-le.

Étape 2 : Pousse le bouton adjacent vers le **LOCK**, puis retire les roues arrière.

(DE): Abnehmen der Hinterräder/Sie den Griff

Schritt 1: Schieben Sie die Sicherheitsverriegelung auf **LOCK** und halten Sie sie fest.

Schritt 2: Schieben Sie den Knopf daneben nach oben auf **LOCK** und entfernen Sie die Hinterräder.

(ES): Retirada de las ruedas traseras/el mango

Paso 1: Desliza el bloqueo de seguridad a **LOCK** y mantenga pulsado.

Paso 2: Pulsa el botón adyacente hasta **LOCK** y retira las ruedas traseras.

(IT): Rimozione delle ruote posteriori/la maniglia

Passo 1: Far scorrere il Blocco di Sicurezza su **LOCK** e tenere premuto.

Passo 2: Premere il pulsante adiacente fino a **LOCK** e rimuovere le ruote posteriori.